

# Bedienungsanleitung

## BMW Motorrad Audiosystem



BMW Motorrad



Freude am Fahren

## Fahrzeug-/Händlerdaten

### Fahrzeugdaten

Modell

---

Fahrgestellnummer

---

Farbnummer

---

Erstzulassung

---

Polizeiliches Kennzeichen

---

### Händlerdaten

Ansprechpartner im Service

---

Frau/Herr

---

Telefonnummer

---

Händleranschrift/Telefon (Firmenstempel)

---

## Willkommen bei BMW

Wir freuen uns, dass Sie sich für das BMW Motorrad Audiosystem entschieden haben. Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit der Handhabung des Systems vertraut, damit Sie es auch im Straßenverkehr sicher bedienen können.

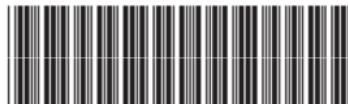
Lesen Sie dazu bitte diese Bedienungsanleitung.

Bei allen Fragen rund um dieses Audiosystem steht Ihnen Ihr BMW Motorrad Partner jederzeit gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Viel Freude mit Ihrem BMW Motorrad Audiosystem sowie eine gute und sichere Fahrt wünscht Ihnen

BMW Motorrad.

01 40 8 522 310



# Inhaltsverzeichnis

Nutzen Sie auch das Stichwortverzeichnis am Ende dieser Bedienungsanleitung, um ein bestimmtes Thema zu finden.

## **1 Allgemeine Hinweise .... 5**

Übersicht .....	6
Abkürzungen und Symbole .....	6
Technische Daten .....	6
Aktualität .....	6

## **2 Übersichten .... 9**

Gesamtansicht .....	10
Bedieneinheit .....	11
Multi-Controller .....	13
Multifunktionsdisplay .....	14
Ablagefach .....	15
Übersicht Einstellmöglichkeiten .....	16
Übersicht Sender suchen und speichern .....	17

## **3 Allgemeine Bedienung .....**

Audiosystem einschalten .....	20
Audiosystem ausschalten .....	20
Wiedergabequelle auswählen .....	21
Lautstärke .....	21
Klangeinstellungen .....	23

## **4 Radio .....**

Frequenzband auswählen .....	28
Sender suchen und speichern .....	28
Gespeicherten Sender abrufen .....	30
Systemeinstellungen .....	32

## **5 Externe Abspielgeräte .....**

Voraussetzungen .....	38
Audiogerät anschließen .....	38
Wiedergabequelle Datenspeicher .....	39

Wiedergabequelle iPod .....

Andere Abspielgeräte .....

Datenspeicher und Apple

iPod .....

Lautstärke .....

Eingangssignalpegel einstellen .....

## **6 Bluetooth .....**

Bluetooth .....	46
Wiedergabe über Helmsets .....	46
Bluetooth-Funktion ein- und ausschalten .....	47
Pairing .....	48
Pairing durchführen .....	48
Zusatzfunktionen .....	50

## **7 Zusatzgeräte .....**

Zusatzausprecher .....	54
Navigationsgeräte .....	54

<b>8 Gerätekombinationen .....</b>	<b>55</b>
Bluetooth-Funktion.....	56
Übersicht.....	56
BMW Motorrad Kommunikationssysteme mit BMW Motorrad Audiosystem verbinden.....	58
Mobiltelefon mit BMW Motorrad Kommunikationssystem verbinden .....	60
Mobiltelefon über BMW Motorrad Navigationssystem verbinden.....	61
<b>9 Technische Daten .....</b>	<b>63</b>
Radio.....	64
MP3.....	64
Bluetooth.....	65
Externe Audiogeräte .....	65
Zusatzlautsprecher .....	65
<b>10 Stichwortverzeichnis .....</b>	<b>66</b>



## Allgemeine Hinweise

Übersicht .....	6
Abkürzungen und Symbole .....	6
Technische Daten .....	6
Aktualität.....	6

## Übersicht

Wir haben Wert auf schnelle Orientierung in dieser Bedienungsanleitung gelegt. Am schnellsten finden Sie bestimmte Themen über das ausführliche Stichwortverzeichnis am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Sollten Sie Ihre BMW eines Tages verkaufen wollen, denken Sie bitte daran, auch die Bedienungsanleitung zu übergeben; sie ist wichtiger Bestandteil Ihres Motorrads.

## Abkürzungen und Symbole

 Kennzeichnet Warnhinweise, die Sie unbedingt beachten sollten - aus Gründen Ihrer Sicherheit, der Sicherheit anderer und um Ihr Fahrzeug vor Schäden zu bewahren.

-  Besondere Hinweise zur besseren Handhabung bei Bedien-, Kontroll- und Einstellvorgängen sowie Pflegearbeiten.
-  Kennzeichnet das Ende eines Hinweises.
-  Tätigkeitsanweisung.
-  Ergebnis einer Tätigkeit.
-  Verweis auf eine Seite mit weiterführenden Informationen.
-  Kennzeichnet das Ende einer zubehör- bzw. ausstattungsabhängigen Information.
-  Anziehdrehmoment.
-  Technisches Datum.

## Technische Daten

Alle Maß-, Gewichts- und Leistungsangaben in der Betriebsanleitung beziehen sich auf das Deutsche Institut für Normung e. V. (DIN) und halten dessen Toleranzvorschriften ein. Abweichungen sind bei Ausführungen für einzelne Länder möglich.

## Aktualität

Das hohe Sicherheits- und Qualitätsniveau von BMW Motorrädern wird durch eine ständige Weiterentwicklung in der Konstruktion, der Ausstattung und des Zubehörs gewährleistet. Daraus können sich eventuelle Abweichungen zwischen dieser Bedienungsanleitung und Ihrem Motorrad ergeben. Auch Irrtümer kann BMW Motorrad nicht ausschließen. Haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass aus den Angaben, Abbildungen und Be-

schreibungen keine Ansprüche  
hergeleitet werden können.

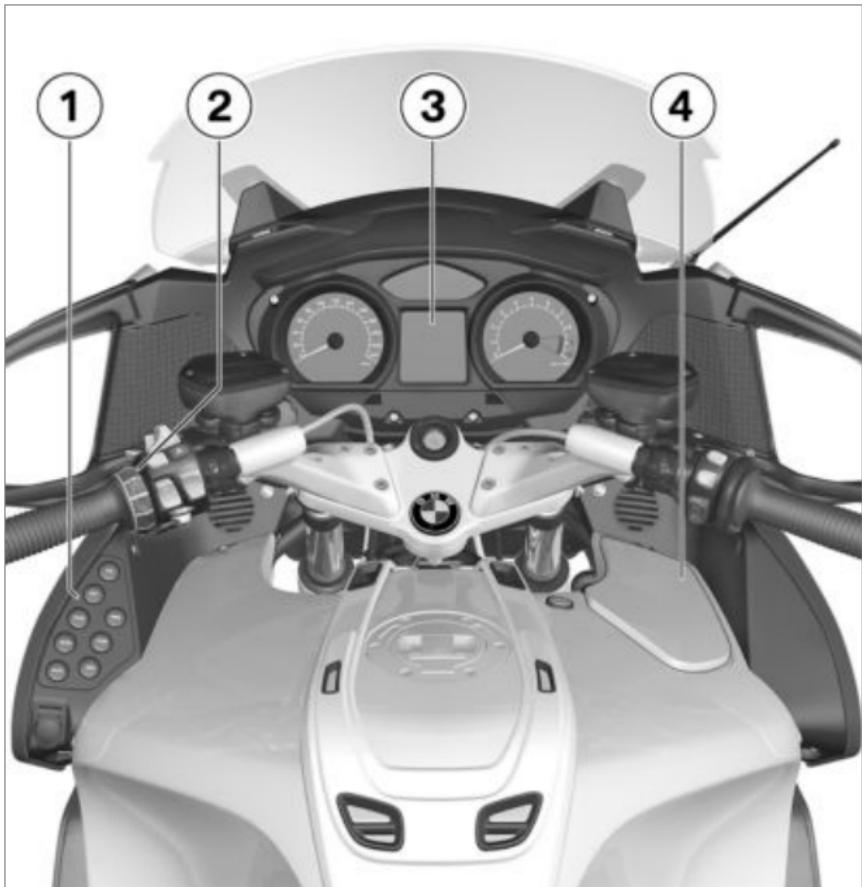


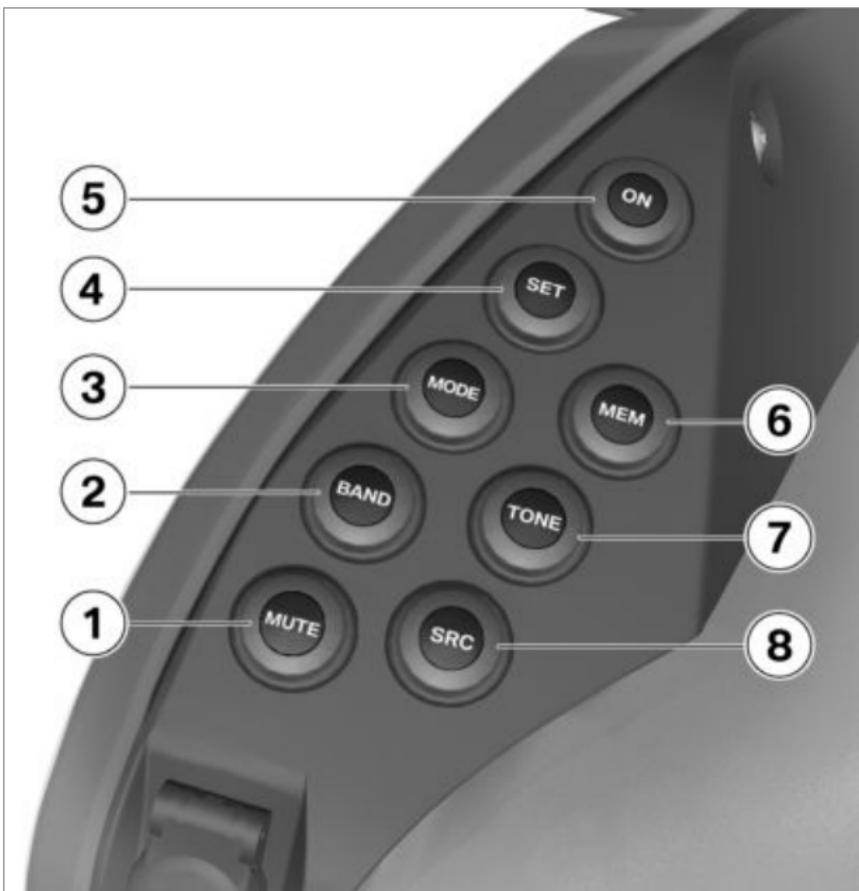
## Übersichten

Gesamtansicht .....	10
Bedieneinheit .....	11
Multi-Controller .....	13
Multifunktionsdisplay .....	14
Ablagefach .....	15
Übersicht Einstellmöglichkeiten .....	16
Übersicht Sender suchen und speichern .....	17

## Gesamtansicht

- 1 Bedieneinheit (☞ 11)
- 2 Multi-Controller (☞ 13)
- 3 Multifunktionsdisplay (☞ 14)
- 4 Ablagefach (☞ 15)

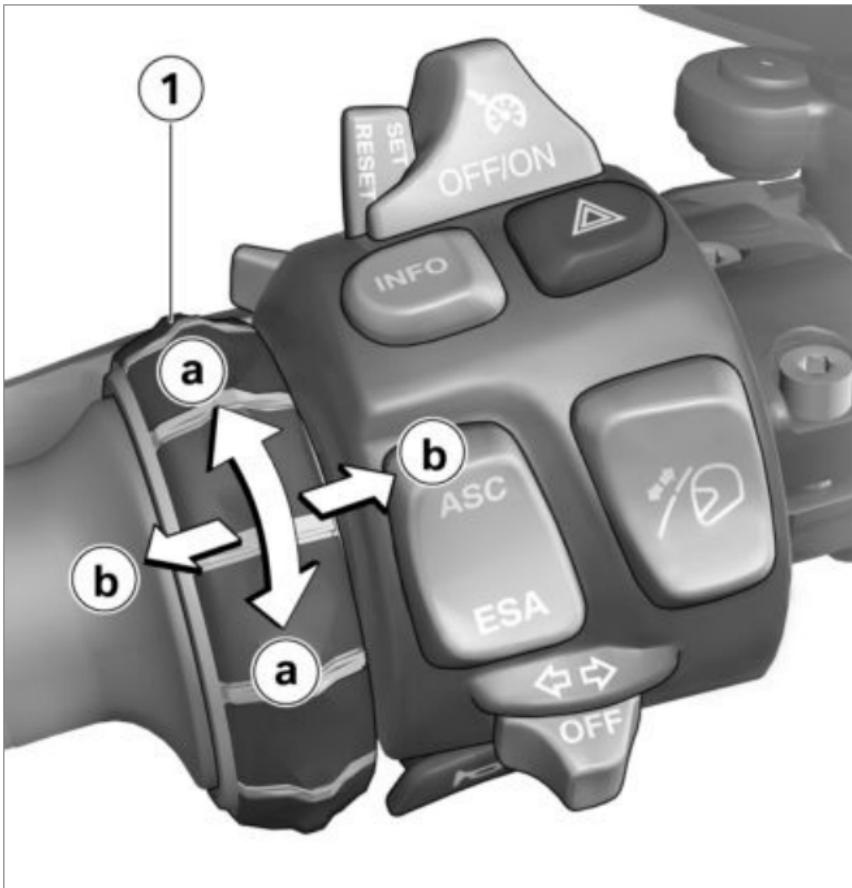




## Bedieneinheit

- 1 Stummschaltung (► 22). Verkehrsfunk-Funktion einschalten (► 34). Verkehrsdurchsage abbrechen (► 23). Zusatzfunktionen (► 50)
- 2 Frequenzband auswählen (► 28).
- 3 Tunermodus auswählen (► 29) (► 30) Abspielmodus für externe Audiogeräte auswählen (► 40)
- 4 Systemeinstellung auswählen (► 32).
- 5 Audiosystem einschalten (► 20).
- 6 Sender automatisch suchen und speichern (► 28). Sender manuell speichern (► 30).
- 7 Klangeinstellung anpassen (► 23).

- 8 Wiedergabequelle auswählen (► 21).



## Multi-Controller

- 1 Multi-Controller mit Dreh- und Kippfunktionen
- a** durch Drehen:  
Lautstärke einstellen  
(► 22).
- b** durch Kippen:  
u. A. Einstellungen auswählen, Sender bzw. Titel suchen und speichern, Speicherplätze auswählen.

## Multifunktionsdisplay

- 1 Anzeige der Betriebsart (➡ 21)
- 2 Anzeige der Verkehrsfunk-Funktion (➡ 33)
- 3 Anzeige des Sendermodus (➡ 28)
- 4 Bluetooth-Verbindung aktiv (➡ 56)
- 5 Textfeld
- 6 Speicherplatz (➡ 30)



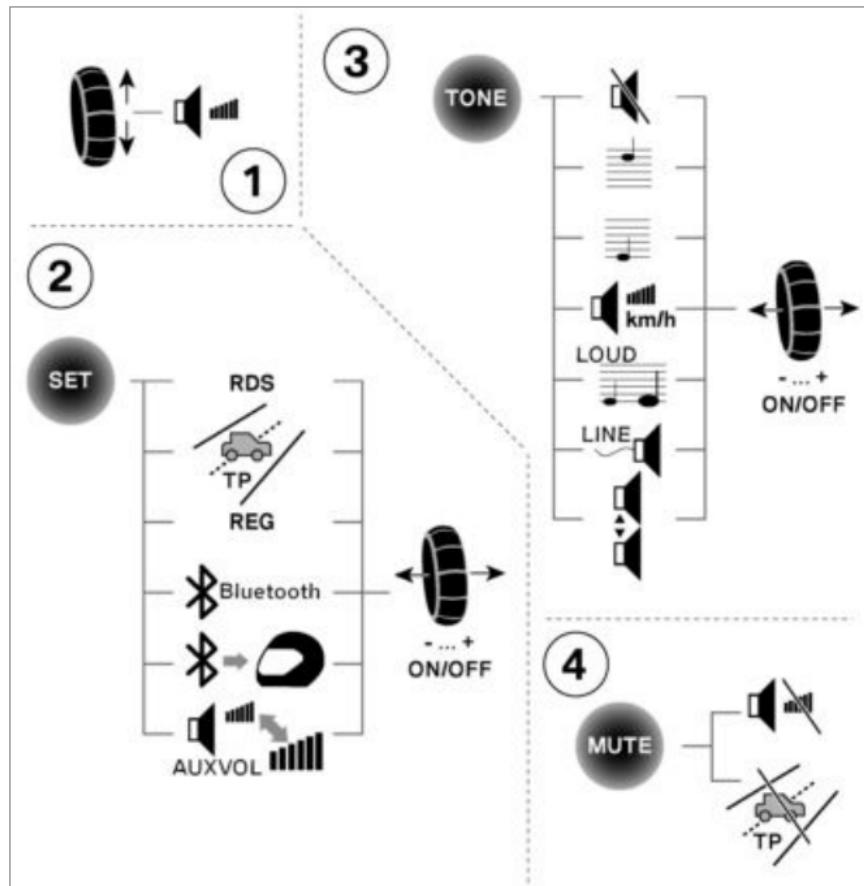


## Ablagefach

- 1 Verriegelung (siehe Fahrzeugbedienungsanleitung)
- 2 Anschluss für USB-Stecker und 3,5 mm Klinkenstecker (► 38)
- 3 Ablagebereich mit Klemmschlitz für Audiogerät oder Mobiltelefon

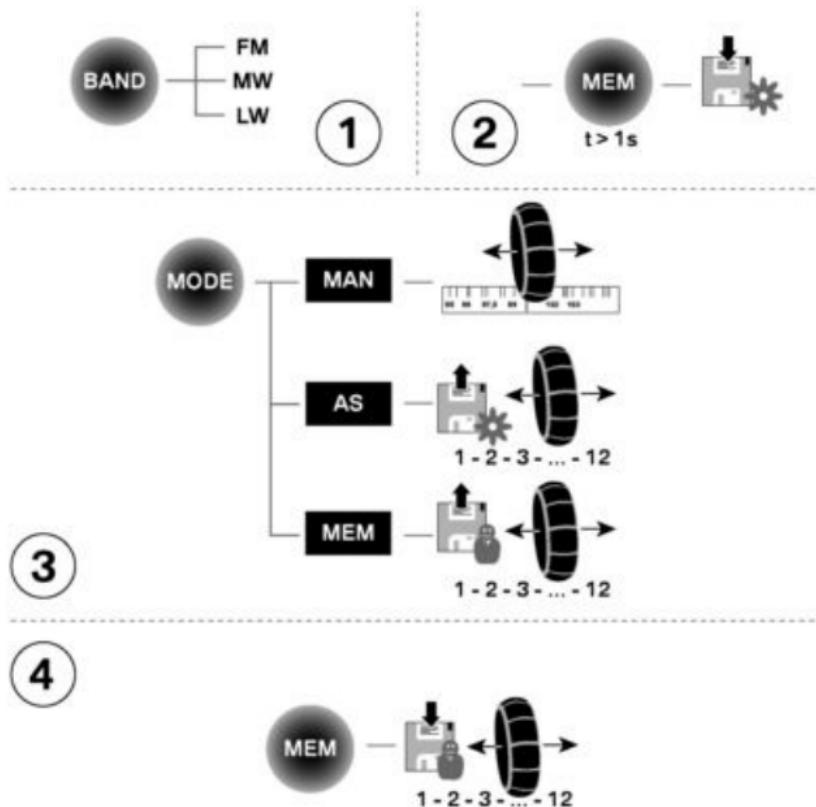
## Übersicht Einstellmöglichkeiten

- 1 Lautstärke einstellen (➡ 22).
- 2 Systemeinstellungen (➡ 32)
- 3 Klangeinstellungen (➡ 23)
- 4 Lautsprecher und Bluetooth (➡ 21)  
Stummschaltung (➡ 22).  
Verkehrsdurchsage abbrechen (➡ 23).



## Übersicht Sender suchen und speichern

- 1 Frequenzband auswählen (➡ 28).
- 2 Sender automatisch suchen und speichern (➡ 28).
- 3 Sender manuell suchen (➡ 29).  
Gespeicherten Sender abrufen (➡ 30).
- 4 Sender manuell speichern (➡ 30).





<b>Allgemeine Bedienung</b>	
Audiosystem einschalten .....	20
Audiosystem ausschalten .....	20
Wiedergabequelle auswählen .....	21
Lautstärke .....	21
Klangeinstellungen.....	23

## Audiosystem einschalten

 Erkennt die Fahrzeugelektronik eine zu schwache Batterie, wird das Audiosystem auch bei eingeschalteter Zündung ausgeschaltet. Das Audio- system lässt sich in diesem Fall wieder einschalten, sobald die Batterie aufgeladen wurde oder der Motor läuft.◀

- Zündung einschalten.
  - » War das Audiosystem vor dem Ausschalten der Zündung eingeschaltet, wird es automatisch wieder eingeschaltet.



- Wird das Audiosystem nicht automatisch eingeschaltet: **ON**- Taste betätigen.
  - » Das Audiosystem befindet sich in der zuletzt verwendeten Betriebsart.
- Um das Audiosystem bei ausgeschalteter Zündung einzuschalten: **ON**-Taste unmittelbar nach Ausschalten der Zündung betätigen.
  - » Das Audiosystem bleibt für ca. 20 Minuten eingeschaltet und wird anschließend automatisch ausgeschaltet.
- **ON**-Taste unmittelbar nach dem automatischen Ausschalt-

ten betätigen, um die 20 Minuten erneut zu starten.

## Audiosystem ausschalten



- Zündung ausschalten oder bei eingeschalteter Zündung **ON**-Taste betätigen.

## Wiedergabequelle auswählen



- **SRC**-Taste betätigen, um die Wiedergabequelle auszuwählen.



In Feld **1** wird die gewählte Wiedergabequelle angezeigt.

- » Folgende Wiedergabequellen sind möglich:
  - Radio (TUNER)
  - MP3-Datenspeicher (USB) oder Apple iPod (IPOD)
  - andere Audiogeräte (AUX)▷

## Lautstärke

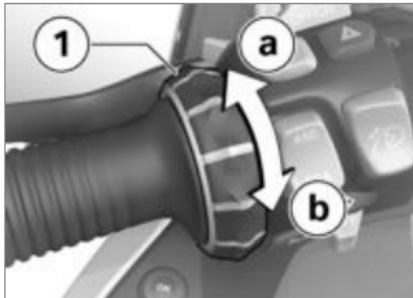
### Lautsprecher und Bluetooth

Die Tonwiedergabe des Audio-System erfolgt entweder über die Fahrzeulgäutsprecher oder über ein per Bluetooth-Verbindung angeschlossenes Ausgabegerät. Bei Wiedergabe über die Lautsprecher können Zusatzlautsprecher über den LINE-Ausgang eingebunden werden. Sollte die Bluetooth-Funktion landesabhängig ggf. nicht angeboten werden, so ist die Tonwiedergabe nur über die Lautsprecher möglich. Wird die Bluetooth-Funktion eingeschaltet, werden die Lautsprecher automatisch ausgeschaltet. Dabei wird nicht berücksichtigt, ob auch ein Bluetooth-Gerät verbunden ist. Genauso bewirkt das Ausschalten der Lautsprecher (SPKR OFF) das Einschalten der Bluetooth-Funktion.

Bitte beachten Sie, dass das Fehlen des Bluetooth-Symbols im Display nicht immer bedeutet, dass die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet ist.

Erfolgt die Tonwiedergabe über ein Bluetooth-fähiges Ausgabegerät, so muss die Lautstärke an diesem Gerät eingestellt werden. Der Multi-Controller ist in diesem Fall ohne Funktion. Ausnahme: Ist ein BMW Motorrad Kommunikationssystem mit Bluetooth-Standard 2.0 verbunden, ist die Lautstärkeregelung auch per Multi-Controller möglich (➡ 50).

### Lautstärke einstellen



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** drehen, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Multi-Controller **1** in Richtung **b** drehen, um die Lautstärke zu verringern.

► Bleiben die Lautsprecher trotz Erhöhung der Lautstärke stumm, so ist möglicherweise die Bluetooth-Funktion aktiv.◀

» Während die Lautstärke eingestellt wird, wird VOL nn im Display angezeigt. Dabei steht nn für einen Wert von 0 bis 20.

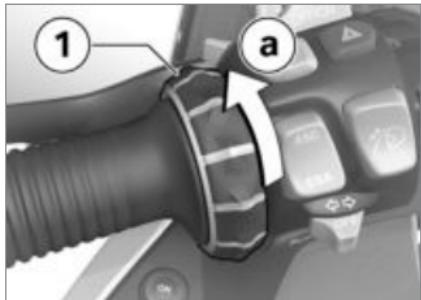
Wird die Lautstärke nicht mehr verändert, wird die Anzeige automatisch ausgeblendet.

### Stummschaltung



- **MUTE**-Taste betätigen.
  - » Alle Tonausgänge werden ausgeschaltet, im Display wird MUTE angezeigt.
  - » Sind ein oder zwei BMW Motorrad Kommunikationssysteme mit Bluetooth-Standard 2.0 verbunden, werden die Helme von Musikwiedergabe auf Gegensprechen umgeschaltet. Im Display wird INTERCOM angezeigt.

- **MUTE**-Taste erneut betätigen, um die Stummschaltung bzw. die Gegensprech-Funktion aufzuheben.



- Ist kein BMW Motorrad Kommunikationssystem mit Bluetooth-Standard 2.0 verbunden: Alternativ Multi-Controller **1** in Richtung **a** drehen, um die Stummschaltung aufzuheben.  
» Die Lautstärke wird von VOL 0 ausgehend erhöht.

## Verkehrsdurchsage abbrechen

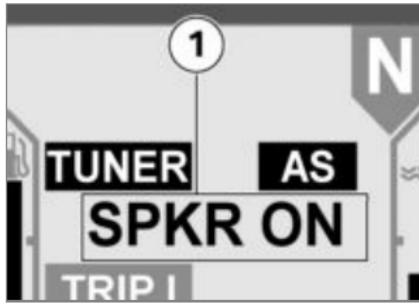


- Befindet sich das Audiosystem nicht in der Betriebsart Radio: Während einer Verkehrsdurchsage **MUTE**-Taste betätigen, um die laufende Verkehrsdurchsage abzubrechen und zur vorhergehenden Betriebsart zurückzukehren.

## Klangeinstellungen Klangeinstellung anpassen

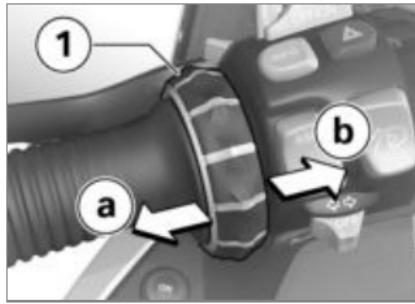


- **TONE**-Taste betätigen, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.



Im Textfeld **1** werden die einstellbaren Optionen angezeigt.

- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - Lautsprecher ein/aus (SPKR)
  - Basseinstellung (BASS)
  - Höheneinstellung (TREB)
  - geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanhebung (SVOL)
  - Klangkurve (LOUD)
  - Ausgang für Zusatzlautsprecher ein/aus (LINE)
  - Lautstärkeverteilung vorn/hinten (FADE), nur bei aktiverter LINE-Funktion



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um die Einstellung der angezeigten Option zu verändern.

Während die Einstellungen vorgenommen werden, wird die laufende Wiedergabe nicht unterbrochen. Entsprechend kann auch die Wiedergabelautstärke jederzeit verändert werden. Das Display springt anschließend zur zuletzt gewählten Einstellung zurück.◀

- » Die Einstellungen werden sofort übernommen.



- **TONE**-Taste betätigen, um die nächste Option anzuzeigen.
- » Nach einiger Zeit ohne Tastenbetätigung oder nach Betätigung einer anderen Taste der Bedieneinheit wird das Klangmenü mit den neuen Einstellungen beendet.

## Lautsprecher ein- und ausschalten

- Lautsprechereinstellung (SPKR) auswählen.
- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - SPKR OFF: Lautsprecher ausgeschaltet.

- SPKR ON: Lautsprecher eingeschaltet.
- » Werden die Lautsprecher eingeschaltet, wird automatisch die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet, und umgekehrt.

## Bässe einstellen

- Einstellung der Bässe (BASS) auswählen.

 Erfolgt die Tonwiedergabe über eine Bluetooth-Verbindung, kann eine zu hohe Bassaussteuerung die Klangqualität verschlechtern.◀

- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - BASS 1 . . . 6: Basswiedergabe verstärken.
  - BASS 0: Grundeinstellung.
  - BASS -1 . . . -6: Basswiedergabe abschwächen.

## Höhen einstellen

- Einstellung der Höhen (TREB) auswählen.
- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - TREB 1 . . . 6: Höhenwiedergabe verstärken.
  - TREB 0: Grundeinstellung.
  - TREB -1 . . . -6: Höhenwiedergabe abschwächen.

## Lautstärke und Geschwindigkeit

Das Audiosystem kann die Wiedergabelautstärke automatisch an die Geschwindigkeit anpassen. Die Zunahme der Lautstärke in Abhängigkeit von der Geschwindigkeit kann über mehrere Kurven eingestellt werden. Die automatische Lautstärkeanpassung funktioniert nicht bei der Wiedergabe über Bluetooth-gebundene Kommunikationssysteme.

## Lautstärke an Geschwindigkeit anpassen

- Lautstärkeanhebung (SVOL) auswählen.
- » SVOL OFF: Lautstärkenanhebung ausgeschaltet
- » SVOL 1: stärkste Lautstärkenanhebung
- » SVOL 3: geringste Lautstärkenanhebung

## Klangkurve (Loudness) ein-/ausschalten

- Einstellung der Klangkurve (LOUD) auswählen.
- » LOUD ON: Klangkurve (Loudness) eingeschaltet.
- » LOUD OFF: Klangkurve (Loudness) ausgeschaltet.

## Zusatzlautsprecher ein-/ausschalten

- LINE-Ausgang (LINE) auswählen.

► Weitere Informationen zum LINE-Ausgang finden Sie im Kapitel "Zusatzergeräte". ◀

- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - LINE OFF: Ausgang für Zusatzlautsprecher ausgeschaltet.
  - LINE ON: Ausgang für Zusatzlautsprecher eingeschaltet.

## Lautstärkeverteilung vorn/hinten einstellen

- Lautstärkeverteilung vorn/hinten (FADE) auswählen.

► Die eingestellte Lautstärkeverteilung ist nur wirksam, wenn der LINE-Ausgang eingeschaltet ist. ◀

- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - FADE 1 . . . 10 mit Pfeil nach oben: Lautstärkeverteilung nach vorn verschieben.
  - FADE 0 mit zwei Pfeilen: Grundeinstellung.

- FADE 1 . . . 10 mit Pfeil nach unten: Lautstärkeverteilung nach hinten verschieben.

## Einstellungen auf Grundwerte zurücksetzen



- **TONE**-Taste betätigt halten, bis die Anzeige wechselt.
- » Im Display wird für kurze Zeit TONE LIN angezeigt.
- » Die Klangeinstellungen BASS, TREB und FADE werden auf die Grundwerte zurückgesetzt.

## Radio

Frequenzband auswählen .....	28
Sender suchen und speichern .....	28
Gespeicherten Sender abrufen .....	30
Systemeinstellungen .....	32

## Frequenzband auswählen



- **BAND**-Taste betätigen.
  - » Mit jeder Tastenbetätigung wird zwischen FM, Mittelwelle (MW) und Langwelle (LW) gewechselt (landesabhängig kann ggf. nur zwischen FM und AM gewechselt werden).◀

## Sender suchen und speichern

### Senderspeicher

Das BMW Motorrad Audiosystem stellt für jedes Frequenzband 24 Senderspeicher zu Verfügung.

- Zwölf Systemspeicherplätze: diese Speicherplätze können nur durch die Autostore-Funktion mit den am besten zu empfangenden Sendern belegt werden.
- Zwölf persönliche Speicherplätze: diese Speicherplätze können nach den persönlichen Vorlieben des Fahrers manuell belegt werden.

### Sender automatisch suchen und speichern

- Frequenzband auswählen (➡ 28).



- **MEM**-Taste betätigt halten, bis AS--SEEK angezeigt wird.

► Nach Einschalten des Audiosystems benötigt der Tuner ungefähr eine Minute, um alle empfangbaren Sender zu finden. Starten Sie den automatischen Suchlauf erst nach Ablauf dieser Zeit, da sonst die bis dahin nicht gefundenen Sender nicht berücksichtigt werden können.◀

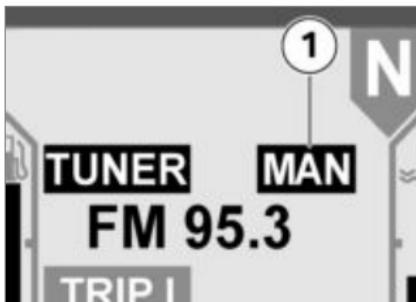
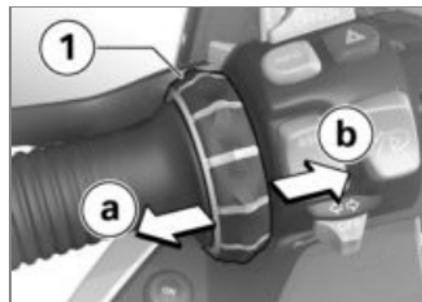
- » Die zwölf am besten zu empfangenen Sender werden gesucht und gespeichert. Anschließend wird der auf Spei-

cherplatz 1 abgelegte Sender gespielt.

- » Wurden weniger als zwölf Sender gefunden, wird in den verbleibenden Speicherplätzen der Wert der tiefsten Frequenz des gewählten Frequenzbandes abgelegt.
- » Wurden keine Sender gefunden, wird NO SIGNAL angezeigt.

## Sender manuell suchen

- Frequenzband auswählen (➡ 28).



In Feld **1** wird MAN angezeigt.

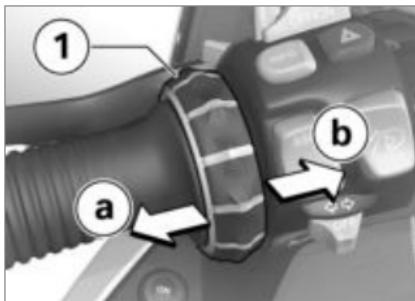
- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um den nächsten empfangbaren Sender zu suchen.
- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** gedrückt halten, um eine bestimmte Frequenz anzuwählen.
- » Sobald der Multi-Controller nicht mehr betätigt wird, wird der Frequenzlauf angehalten, auch wenn kein spielbarer Sender auf dieser Frequenz sendet.

## Sender manuell speichern

- Einen Sender oder eine Frequenz aus dem Frequenzband (MAN) auswählen.
- Es können auch Sender aus dem Systemspeicher oder dem persönlichen Speicher ausgewählt werden, um sie im persönlichen Speicherbereich an anderer Stelle zu platzieren.



- **MEM**-Taste betätigen, um den gewählten Sender bzw. die gewählte Frequenz zu speichern.  
» Im Display blinkt MEMORY.



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um den gewünschten Platz in der persönlichen Speicherliste auszuwählen.  
» Die aktuelle Belegung des Speicherplatzes wird blinkend angezeigt.



- **MEM**-Taste erneut betätigen, um den Sender bzw. die Frequenz auf dem ausgewählten Speicherplatz zu speichern.  
» Der bisher gespeicherte Sender wird überschrieben.

## Gespeicherten Sender abrufen

- Frequenzband auswählen (➡ 28).

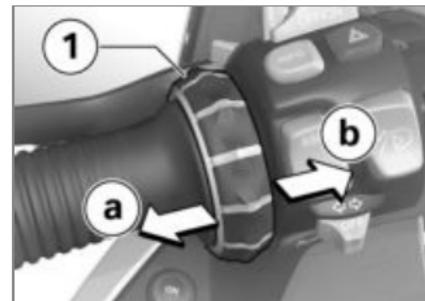
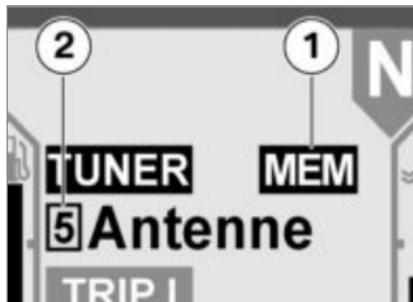


- Um einen Sender aus dem Systemspeicher auszuwählen, **MODE**-Taste so oft betätigen, bis AS angezeigt wird.



In Feld **1** wird AS angezeigt, in Feld **2** der aktive Speicherplatz. ◇

- Um einen Sender aus dem persönlichen Speicher auszuwählen, **MODE**-Taste so oft betätigen, bis MEM angezeigt wird.



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um den Speicherplatz auszuwählen.

In Feld **1** wird MEM angezeigt, in Feld **2** der aktive Speicherplatz. ◇

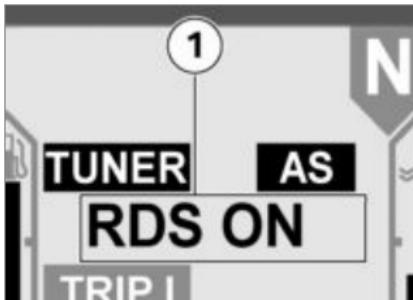
In Feld **1** wird AS angezeigt, in Feld **2** der aktive Speicherplatz. ◇

## Systemeinstellungen

### Systemeinstellung auswählen



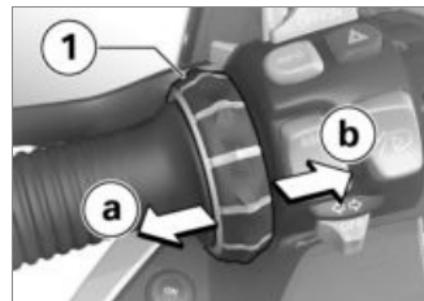
- **SET**-Taste betätigen, um in das Einstellungsmenü zu gelangen.



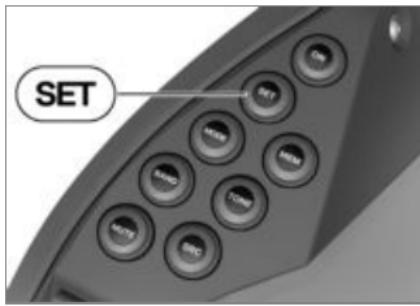
Im Textfeld **1** werden die einstellbaren Optionen angezeigt.

- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - RDS ein/aus (RDS)
  - Verkehrsfunk ein/aus (TP, wird landesabhängig ggf. nicht angeboten)
  - Regionalsender ein/aus (REG, wird landesabhängig ggf. nicht angeboten)
- » Die folgenden Einstellungen werden im Kapitel "Externe Wiedergabegeräte" beschrieben.

- Bluetooth ein/aus (BT, wird landesabhängig ggf. nicht angeboten)
- Bluetoothgerät verbinden (PAIRING, wird landesabhängig ggf. nicht angeboten)
- Pegelanpassung für externe Audiogeräte (AUXVOL)



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um die Einstellung der angezeigten Option zu verändern.



- **SET**-Taste betätigen, um die nächste Option anzuzeigen.
- » Nach einiger Zeit ohne Tastenbetätigung oder nach Betätigung einer anderen Taste der Bedieneinheit wird das Menü mit den neuen Einstellungen beendet.

## Radio Data System (RDS)

Einige Sender im FM-Bereich übertragen Zusatzinformationen, unter anderem den Programmnamen.

Nur wenn die RDS-Funktion eingeschaltet ist, kann im Display der Sendername angezeigt

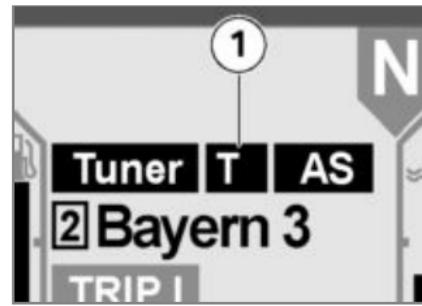
werden. Wird kein Sendername übertragen, werden der Wellenbereich und die Frequenz angezeigt.

### RDS-Funktion ein- und ausschalten

- RDS-Einstellung (RDS) auswählen.
  - » Folgende Einstellungen sind möglich:
    - RDS OFF: RDS-Funktion ausgeschaltet.
    - RDS ON: RDS-Funktion eingeschaltet.

### Verkehrsfunk

Überträgt ein Sender des FM-Bereichs Verkehrsdurchsagen, so ist dies in vielen Ländern in den RDS-Informationen (► 33) hinterlegt.



Befindet sich im Empfangsbereich des Audiosystems mindestens ein Sender mit Verkehrsdurchsagen, so wird im Feld **1** das Symbol **T** angezeigt. Dabei muss der Verkehrsfunksender nicht dem gespielten Sender entsprechen.

Wird ein Verkehrsfunksender gespielt und ist die Verkehrsfunk-Funktion eingeschaltet, so wird für die Dauer der Verkehrsdurchsage jede andere Betriebsart unterbrochen. Ausnahme: Befinden sich ggf. angeschlossene Kommunikationssysteme im Kommu-

nikationsmodus, wird dieser nicht unterbrochen.

Die Verkehrsfunk-Funktion kann nur bei aktiviertem RDS eingeschaltet werden.

## Verkehrsfunk-Funktion einschalten

- Verkehrsfunk-Funktion (TP) auswählen (landesabhängig ggf. nicht möglich).
  - » Folgende Einstellungen sind möglich:
    - TP OFF: Verkehrsfunk-Funktion ausgeschaltet.
    - TP ON: Verkehrsfunk-Funktion eingeschaltet.



- Alternativ: **MUTE**-Taste betätigen halten, um die Verkehrsfunk-Funktion ein- und auszuschalten..



Ist die Verkehrsfunk-Funktion eingeschaltet und mindestens ein Sender mit Verkehrsfunk emp-

fangbar, so wird im Feld **1 TP** angezeigt.

## Regionalprogramme

Im FM-Bereich können die Sender für ihre Programme mehrere Frequenzen nutzen, die sich regional unterscheiden. Diese alternativen Frequenzen sind in den RDS-Daten enthalten, so dass es dem Audiosystem möglich ist, bei einem Regionswechsel automatisch auf die zur Region passenden Frequenz des Senders zu wechseln.

Einige der Sender nutzen die unterschiedlichen Frequenzen, um zu bestimmten Tageszeiten regional unterschiedliche Programme auszustrahlen. Dadurch kann es mit einem Regionswechsel auch zu einem Programmwechsel kommen, obwohl der Sender vom Fahrer nicht gewechselt wurde.

Soll dieser Programmwechsel vermieden werden, muss die Regionalisierungsfunktion (REG) ausgeschaltet werden.

## **REG-Funktion ein- und ausschalten**

- Regionalisierungsfunktion (REG) auswählen (landesabhängig ggf. nicht möglich).
  - » Folgende Einstellungen sind möglich:
    - REG OFF: Regionalisierungsfunktion ausgeschaltet.
    - REG ON: Regionalisierungsfunktion eingeschaltet.



<b>Externe Abspielgeräte</b>	
Voraussetzungen .....	38
Audiogerät anschließen .....	38
Wiedergabequelle Datenspeicher .....	39
Wiedergabequelle iPod .....	40
Andere Abspielgeräte .....	40
Datenspeicher und Apple iPod.....	40
Lautstärke .....	42
Eingangssignalpegel einstellen.....	42

## Voraussetzungen

Über die im Ablagefach befindlichen Stecker können Audio-geräte (z. B. MP3-Player) sowie geeignete Datenspeicher (z. B. USB-Stick) an das Audiosystem angeschlossen werden. Zur Ver-fügung stehen

- ein 3,5 mm Klinkenstecker.
- ein USB-Anschluss (unterstützt USB 1.1 und USB 2).

Das Audiogerät muss

- über einen entsprechenden Anschluss verfügen.
- im Ablagefach verstaubar sein.
- die beim Motorradfahren übli-chen Vibrationen vertragen.
- für die speziell im Sommer möglichen hohen Temperatu-ren im Staufach geeignet sein.

**! Aufgrund der erhöhten me-chanischen Beanspruchung kann es bei ungeeigneten Au-diogeräten zu Schäden kommen,**

für die BMW Motorrad keine Haf-tung übernimmt.

Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Audiogerätes über mögliche Nutzungseinschränkungen.◀

BMW Motorrad empfiehlt, Geräte mit Festplatte als Datenspeicher nicht zu verwenden, da es durch Erschütterungen zu Aussetzern beim Abspielen und zu Schäden am Gerät kommen kann.

Das Audiosystem stellt am USB-Stecker eine Versorgungsspan-nung zur Verfügung, über die u. a. auch das Laden eines Mo-bilefons möglich ist. Der An-schluss mehrerer USB-Geräte z. B. über einen Hub ist durch die begrenzte Stromabgabe nicht möglich.

## Audiogerät anschließen

- Audiosystem ausschalten (➡ 20).



- Datenspeicher über den USB-Stecker **1** mit dem Audiosys-tem verbinden.
- Apple iPod mit Adapterkabel über den USB-Stecker **1** und den Klinkenstecker **2** mit dem Audiosystem verbinden.

 Ein passendes Adapterka-bel erhalten Sie bei Ihrem BMW Partner.◀

- Andere Audiogeräte über den Klinkenstecker **2** mit dem Au-diosystem verbinden und ein-schalten.
- Um ein Verrutschen zu vermei-den, Audiogerät wenn möglich

im Klemmschlitz **3** positionieren.

**!** Wird das Anschlusskabel zwischen Ablagefach und Deckel nach außen geführt, kann die Dichtung beschädigt werden. Anschlusskabel nicht nach außen führen.◀

- Deckel schließen, dabei darauf achten, weder das Audiogerät noch das Kabel einzuklemmen.
- Audiosystem einschalten (➡ 20).
- Wiedergabequelle auswählen (➡ 21).

## **Wiedergabequelle Datenspeicher**

Das Audiosystem durchsucht den Datenspeicher zunächst nach allen nach MP3-Standard codierten Musiktiteln. Während der Titelsuche wird im Display **LOADING** angezeigt. Es werden auch Unterverzeichnisse

berücksichtigt. Die gefundenen Titel werden anschließend in alphabetischer Reihenfolge nummeriert und abgespielt. Die einem Titel zugeordnete Nummer entspricht somit der Platzierung innerhalb dieser Folge und nicht einer möglichen Reihenfolge auf dem Datenspeicher. Für die alphabetische Sortierung und die Anzeige des Titels im Display wird der in den MP3-Daten (im ID3-Tag) hinterlegte Musiktitel verwendet. Dieser kann vom Dateinamen abweichen.

Im Display können nur Zeichen aus dem ASCII-Zeichensatz angezeigt werden. Andere Zeichensätze werden nicht oder fehlerhaft angezeigt.

Um eine Sortierung zu erreichen, können die Musiktitel in Verzeichnissen gespeichert werden, deren Bezeichnung mit "BMW" und einer Zahl von 1 bis 9 beginnt (z. B. "BMW1..."). Die-

se Verzeichnisse werden nur erkannt, wenn sie sich auf der obersten Verzeichnisebene befinden und werden vom Audiosystem als Wiedergabelisten angezeigt. Sie dürfen keine Unterverzeichnisse beinhalten. Die Wiedergabe der darin gespeicherten Musiktitel erfolgt in der vom Datenspeicher vorgegebenen Reihenfolge.

Der verwendete USB-Stick muss das "Mass Storage Format" unterstützen, darf nur eine Partition aufweisen und muss nach FAT 16- bzw. FAT 32-Standard formatiert sein.

Wird ein MP3-Player über den USB-Anschluss an das Audiosystem angeschlossen, muss dieser ebenfalls das "Mass Storage Format" unterstützen.

## Wiedergabequelle iPod

Das Audiosystem ermittelt zu- nächst die im iPod gespeicherten Musiktitel. Während der Ermittlung wird im Display **LOADING** angezeigt. Die übertragenen Titel werden anschließend in alphabeticischer Reihenfolge nummeriert und abgespielt. Die einem Titel zugeordnete Nummer entspricht somit der Platzierung innerhalb dieser Folge. Für die alphabetische Sortierung und die Anzeige des Titels im Display wird der vom iPod übertragene Musiktitel verwendet.

Neben Musiktiteln werden auch die im iPod hinterlegten Wiedergabelisten ermittelt. Das Audio- system erkannt alle Listen, deren Bezeichnung mit "BMW" und einer Zahl von 1 bis 9 beginnt (z. B. "BMW1..."). Die Wiedergabe der darin gespeicherten Musiktitel erfolgt in der vom iPod vorgegebenen Reihenfolge.

Die Spannungsversorgung des iPod erfolgt über das USB-Kabel.

### iPhone

In gleicher Art und Weise wie der iPod kann auch das iPhone als Wiedergabequelle verwendet werden. Die Telefon-Funktionen werden während dieser Zeit ausgeschaltet, ggf. werden im Display des iPhones entsprechende Hinweise angezeigt.

### Klangqualität

Um die bestmögliche Klangqualität zu erzielen, empfiehlt BMW Motorrad, in den Systemeinstellungen des iPod/iPhone folgende Einstellungen vorzunehmen:

- Lautstärkeanpassung: EIN
- Equalizer: AUS

## Andere Abspielgeräte

Das Audiosystem gibt die vom Abspielgerät gespielten Titel über die Lautsprecher aus. Eine Steuerung des Abspielgerätes ist bei der Verbindung über den Klinkenstecker nicht möglich.

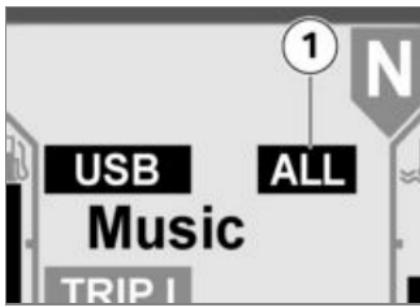
## Datenspeicher und Apple iPod

### Wiedergabeart wählen

- Wiedergabequelle USB bzw. iPod auswählen.



- **MODE**-Taste betätigen, um die Wiedergabeart zu wählen.



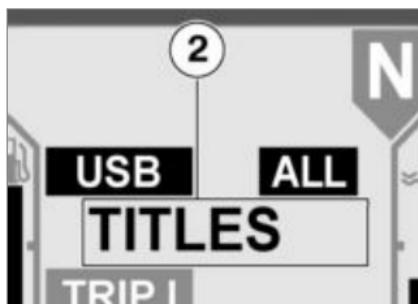
In Feld **1** wird die gewählte Wiedergabeart angezeigt.

- **ALL:** Die Musiktitel werden in einer der im nächsten Schritt beschriebenen Titelfolgen gespielt.
- **PL1 ... PL9:** Die gewählte Wiedergabeliste wird in einer der im nächsten Schritt beschriebenen Titelfolgen gespielt.

## Titelfolge wählen



- **MODE**-Taste betätigt halten, um die gewünschte Titelfolge zu wählen.



Mit jeder Tastenbetätigung wird die nächste mögliche Titelfolge

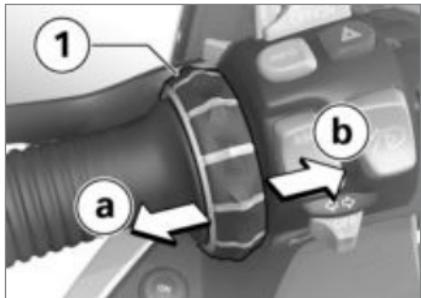
an Position **2** angezeigt. Bei gewählter Wiedergabeart **ALL** sind folgende Titelfolgen möglich:

- **TITLES:** alphabetische Reihenfolge
- **ARTISTS:** nach Interpreten sortiert (Untersortierung nach Alben)
- **ALBUMS:** nach Alben sortiert
- **RANDOM:** zufällige Reihenfolge

Die möglichen Reihenfolgen orientieren sich an denen in der Musikdatei hinterlegten Informationen zu Interpret und Album. Alle Titel ohne entsprechende Informationen werden zusammengefasst zu "Titeln mit unbekanntem Interpreten" bzw. zu "Titeln mit unbekanntes Album".

Bei gewählter Wiedergabeart **PL1 ... PL9** sind folgende Titelfolgen möglich:

- TITLES: von der Wiedergabeliste vorgegebene Reihenfolge
- RANDOM: zufällige Reihenfolge



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um zum vorherigen bzw. zum nächsten Titel innerhalb der gewählten Reihenfolge zu springen.
  - Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** gedrückt halten, um zehn Titel nach vorn bzw. nach hinten zu springen.
  - » Innerhalb der Reihenfolge ARTISTS bewirkt der
- Langdruck den Sprung ins nächste Album.

## Lautstärke

Die Lautstärkeeinstellung erfolgt wie auf Seite (► 22) beschrieben.

Bei Audiogeräten, die nur über den Klinkenstecker mit dem Audiosystem verbunden sind, ist die einstellbare Lautstärke abhängig von:

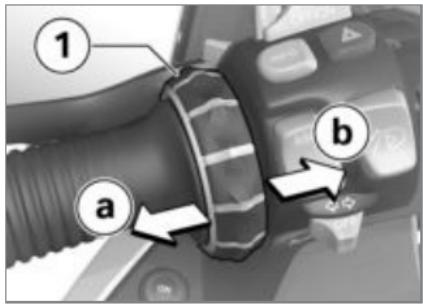
- der Ausgangsleistung des Audiogeräts
- dem gewählten Eingangssignalpegel
- der eingestellten Lautstärke am Audiogerät

Die Lautstärke am Audiogerät und der Eingangssignalpegel sollten so eingestellt sein, dass der resultierende Lautstärkebereich dem Bereich der anderen Betriebsarten entspricht.

## Eingangssignalpegel einstellen



- **SET**-Taste so oft betätigen, bis im Display AUXVOL angezeigt wird.



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um den Signalpegel einzustellen.  
» Einstellmöglichkeiten:
  - Stufe 1: geringste Verstärkung
  - Stufen 2 ... 5: Zwischenstufen
  - Stufe 6: größte Verstärkung



<b>Bluetooth</b> .....	46
Wiedergabe über Helmsets .....	46
Bluetooth-Funktion ein- und aus- schalten .....	47
Pairing .....	48
Pairing durchführen .....	48
Zusatzfunktionen .....	50

## Bluetooth

Die Bluetooth-Funktion wird ländersabhängig ggf. nicht angeboten.

### Bluetooth:

Die Namensgebung „Bluetooth“ wurde in Anlehnung an den im 10. Jahrhundert lebenden dänischen Wikingerkönig Harald Blåtand (zu deutsch Blauzahn, englisch Bluetooth) gewählt, der für seine Kommunikationsfähigkeit bekannt war.

Bluetooth-Geräte senden als Short Range Devices (Übertragung mit begrenzter Reichweite) im lizenzenfreien ISM-Band (Industrial, Scientific and Medical Band) zwischen 2,402 GHz und 2,480 GHz. Sie dürfen weltweit zulassungsfrei betrieben werden.

### Störquellen:

Bluetooth-Verbindungen zwischen zwei oder mehr Geräten können durch verschiedene vorübergehende Einflüsse gestört werden, z. B. durch

- Störfelder durch Sendemasten u. Ä.
- Geräte mit fehlerhaft implementierter Bluetooth-Standard
- in der Nähe befindliche weitere Bluetooth-fähige Geräte

Weiterhin ist das korrekte Vorgehen beim Paring mehrerer Geräte eine wichtige Voraussetzung für die fehlerfreie Kommunikation. Beachten Sie dazu die Hinweise ab Seite (► 56).

### Gesundheitshinweis:

Nach heutigem Stand gibt es keine Erkenntnisse darüber, dass die Nutzung von Bluetooth-Geräten negative Auswirkungen auf den Menschen hat. Die Sen-

deleistung des BMW Motorrad Audiosystems beträgt maximal 10 mW, die eines Mobiltelefons beträgt bis zu 2 W.

Das durch Bluetooth genutzte ISM Frequenzband ist für die weltweite Nutzung durch Industrie, Wissenschaft und Medizintechnik vorgesehen und durch die niedrigen Sendeleistungen im Hinblick auf Gesundheitsrisiken als unkritisch eingestuft.

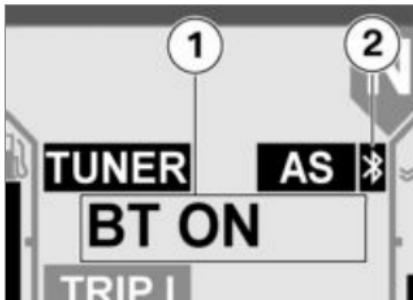
## Wiedergabe über Helmsets

Das Audiosystem kann mit den Bluetooth-fähigen BMW Motorrad Kommunikationssystemen verbunden werden. Die Wiedergabe erfolgt dann nicht mehr über die Lautsprecher, sondern per Funkübertragung über die Kopfhörer im Helm.

## Bluetooth-Funktion ein- und ausschalten



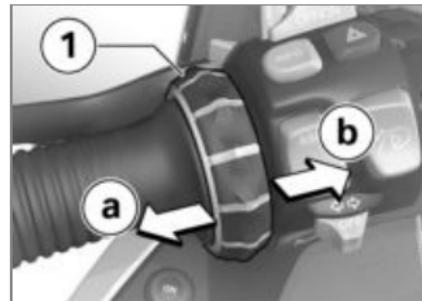
- **SET**-Taste so oft betätigen, bis im Display BT ON bzw. BT OFF angezeigt wird.



Im Textfeld **1** wird der aktuelle Zustand angezeigt.

- » Folgende Einstellungen sind möglich:
  - BT ON: Bluetooth-Funktion eingeschaltet.
  - BT OFF: Bluetooth-Funktion ausgeschaltet.
- » Bei eingeschalteter Bluetooth-Funktion sind folgende Darstellungen des Bluetooth-Symbols **2** möglich:
  - keine Anzeige: Im Audiosystem ist kein Bluetooth-fähiges Gerät gespeichert.

- blinkend: Das Audiosystem sucht nach einem gespeicherten Gerät.
- konstant: Zu einem gespeicherten Gerät besteht eine Verbindung.



- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um die Bluetooth-Funktion ein- bzw. auszuschalten.
- » Bei aktiverter Bluetooth-Funktion werden die Lautsprecher ausgeschaltet, und umgekehrt.

## Pairing

Bevor zwei Bluetooth-Geräte miteinander eine Verbindung aufbauen können, müssen sie sich gegenseitig erkannt haben. Diesen Vorgang der gegenseitigen Erkennung nennt man "Pairing". Einmal erkannte Geräte werden gespeichert, so dass das Pairing nur beim erstmaligen Kontakt durchgeführt werden muss. Um zusätzlich zum Fahrerhelm auch den Soziushelm mit dem Audiosystem verbinden zu können, müssen zwei BMW Kommunikationssysteme mit dem Bluetooth-Standard 2.0 verwendet werden. Nutzt eines der beiden BMW-Systeme den Bluetooth-Standard 1.2, so kann nur ein Helm verbunden werden. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Kommunikationssystems über den verwendeten Bluetooth-Standard.

Beim Pairing sucht das Audiosystem innerhalb seines Empfangsbereich nach anderen Bluetooth-fähigen Geräten. Damit ein Gerät erkannt werden kann, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- die Bluetooth-Funktion des Geräts muss aktiviert sein
- das Gerät muss für andere "sichtbar" sein
- das Gerät muss als Empfänger das A2DP-Profil unterstützen
- weitere Bluetooth-fähige Geräte müssen ausgeschaltet sein (soll z. B. das Pairing für zwei Kommunikationssysteme durchgeführt werden, sollte das Audiosystem ausgeschaltet werden)

Bitte informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Kommunikationssystems über die dafür notwendigen Schritte.

In den BMW Motorrad Kommunikationssystemen kann nur ein Musikwiedergabegerät gespeichert werden. Sollte bereits ein Gerät gespeichert sein, so ist die Verbindung zum Audiosystem nicht mehr möglich.

Besteht eine Verbindung zwischen Audiosystem und BMW Motorrad Kommunikationssystem, müssen weitere Musikgeräte über den Anschlussstecker im Ablagefach angeschlossen werden.

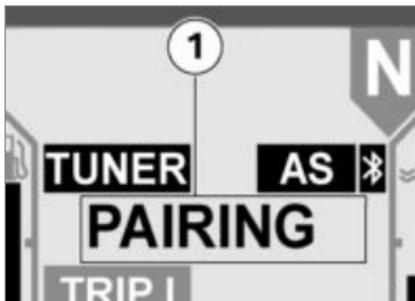
## Pairing durchführen

- Bluetooth-Funktion einschalten.
- Alle anderen Bluetooth-fähigen Geräte (z. B. Mobiltelefone) im Umkreis von zehn Metern bzw. deren Bluetooth-Funktion ausschalten.
- Bluetooth-Funktion und Sichtbarkeit des Helms aktivieren (siehe Bedienungsanleitung des Helmsets).

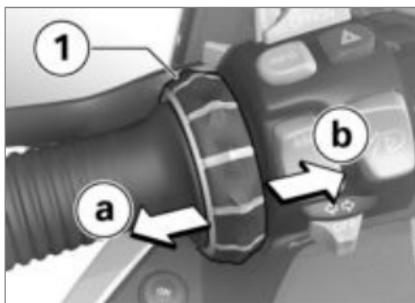
▶ Es kann einige Zeit dauern, bis ein Bluetooth-Gerät erkannt wird. Aktivieren Sie Sichtbarkeit und Suchfunktion möglichst gleichzeitig, um eine lange Suchzeit zu ermöglichen.◀



- **SET**-Taste so oft betätigen, bis im Display PAIRING angezeigt wird.



Im Textfeld **1** wird PAIRING angezeigt.

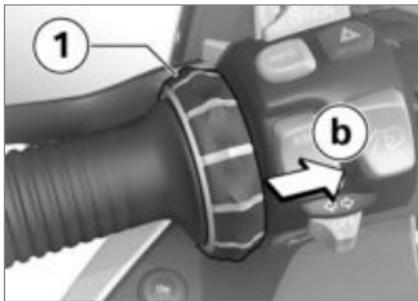


- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um das Pairing-Menü zu aktivieren.  
» HELMET 1 wird angezeigt.

- Multi-Controller **1** in Richtung **a** oder **b** drücken, um die gewünschte Pairing-Funktion auszuwählen.

» Folgende Funktionen sind möglich:

- HELMET 1: Verbindung zum Kommunikationssystem im Fahrerhelm herstellen
- HELMET 2: Verbindung zum Kommunikationssystem im Soziushelm herstellen (nur möglich bei zwei BMW Motorrad Kommunikationssystemen mit Bluetooth-Standard 2.0)
- RESET: gespeicherte Kommunikationssysteme löschen
- Gewünschten Helm auswählen.



- Multi-Controller **1** in Richtung **b** gedrückt halten, bis SEARCH angezeigt wird.
  - » Das Audiosystem sucht nach einem sichtbaren Kommunikationssystem, das Bluetooth-Symbol blinkt. Während der Suche erfolgt keine Musikwiedergabe. Anschließend sind folgende Anzeigen möglich:
- OK: Verbindung hergestellt, die Wiedergabe erfolgt über die Lautsprecher im Helm.
- FAILED: Verbindungsaufbau gescheitert, es wurde kein Kommunikationssystem gefunden.

– UNABLE: Ein Verbindungs- aufbau ist nicht möglich, z. B. weil bereits ein Helm mit Bluetooth-Standard 1.2 gespeichert ist, oder weil Helm 2 vor Helm 1 verbunden werden soll. Ist der Verbindungsaufbau gescheitert:

- Ggf. nicht abgeschaltete Bluetooth-Geräte in der näheren Umgebung ausschalten.
- Die im Audiosystem gespeicherten Geräte löschen (RESET).
- Die im Kommunikationssystem gespeicherten Geräte löschen.
- Pairing erneut durchführen.

## Zusatzfunktionen



### Fahrerhelm mit BMW Motorrad Kommunikationssystem mit Bluetooth-Standard 2.0

- Die Lautstärke der Helmlautsprecher kann direkt über den Multi-Controller **1** eingestellt werden.
- Die Veränderung der Lautstärke im Helm bewirkt eine entsprechende Anzeige im Display.

Die Lautstärke für Helm 2 (HELMET 2) kann nicht über

den Multi-Controller geregelt werden.



### Fahrer- und Soziushelm mit BMW Motorrad Kommunikationssystem mit Bluetooth-Standard 2.0

– Bei Betätigung der **MUTE**-Taste wird die Wiedergabe unterbrochen und die Gegensprechfunktion in beiden Helmen eingeschaltet. Erneutes Betätigen der **MUTE**-Taste beendet die Gegensprechfunktion und setzt die Wiedergabe fort.



**Zusatzeräte**

Zusatzlautsprecher.....	54
Navigationsgeräte.....	54

## Zusatzzlautsprecher



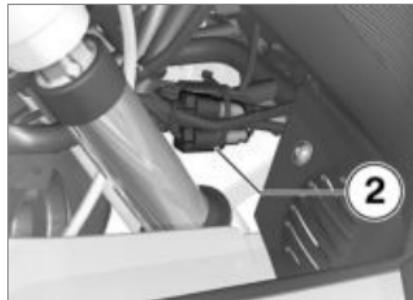
Über die vierpolige Steckverbindung **1** können z. B. aktive Lautsprecher oder kabelgebundene Kommunikationssysteme an das Audiosystem angeschlossen werden. Bitte informieren Sie sich im Fachhandel über mögliche Adapterkabel, um die von Ihnen gewünschten Komponenten zu verbinden.

Beachten Sie die Angaben für Zusatzlautsprecher in den technischen Daten.

Vor der Verwendung muss dieser Ausgang (LINE-Ausgang) in den

Klangeinstellungen aktiviert werden.

## Navigationsgeräte



Über die zweipolige Steckverbindung **2** kann ein kompatibles Navigationsgerät (z. B. BMW Motorrad Navigator IV) an das Audiosystem angeschlossen werden. Navigationsansagen werden dann über das Audiosystem ausgegeben, die Lautstärke der aktiven Wiedergabe wird für die Zeit der Ansage reduziert.

## Gerätekombinationen

Bluetooth-Funktion .....	56
Übersicht .....	56
BMW Motorrad Kommunikations- systeme mit BMW Motorrad Audio- system verbinden .....	58
Mobiltelefon mit BMW Motorrad Kommunikationssystem verbin- den .....	60
Mobiltelefon über BMW Motorrad Navigationssystem verbinden .....	61

## Bluetooth-Funktion

Die Bluetooth-Funktion wird ländersabhängig ggf. nicht angeboten.

### Übersicht

#### Pairing

- Beim Pairing dürfen nur die beiden zu verbindenden Geräte eingeschaltet sein. Alle weiteren Bluetooth-fähigen Geräte (z. B. Navigationsgeräte, Mobiltelefone, MP3-Player u. ä.) im näheren Umfeld müssen ausgeschaltet werden bzw. muss deren Bluetooth-Funktion deaktiviert werden.
- Löschen Sie vorhandene Pairing-Informationen im Audiosystem.

#### BMW Motorrad Kommunikationssystem

- Löschen Sie vorhandene Pairing-Informationen im Kommunikationssystem.
  - Um die korrekte Funktion zu gewährleisten, muss immer zuerst das Pairing mit dem Audiosystem durchgeführt werden, bevor weitere Geräte mit dem Kommunikationssystem (z. B. ein Mobiltelefon) verbunden werden können.
  - Sollen zwei BMW Motorrad Kommunikationssysteme (Fahrer und Sozus) mit dem Audiosystem verbunden werden, müssen beide Kommunikationssysteme den Bluetooth-Standard 2.0 erfüllen. Führen Sie zuerst das Pairing der Kommunikationssysteme mit dem Audiosystem durch, erst anschließend das Pairing der beiden Helme.
  - Mit einem BMW Motorrad Kommunikationssystem kann nur eine Musikquelle verbunden werden, in diesem Fall das Audiosystem. Soll z. B. ein MP3-Player als Musikquelle genutzt werden, muss dieser über den Anschlussstecker an das Audiosystem angeschlossen werden.
  - Sind die Kommunikationssysteme von Fahrer und Sozus zwar miteinander, aber nicht mit dem Audiosystem verbunden, erfolgt die Musikwiedergabe des Audiosystems über die Lautsprecher. In diesem Fall sind Verzerrungen in der Kommunikation zwischen Fahrer und Sozus möglich.
- Kommunikationssysteme anderer Hersteller können mit dem Audiosystem verbunden werden, sofern sie das A2DP-Profil unterstützen. BMW Motorrad kann die ordnungsgemäße Funktion solcher Systeme jedoch nicht gewährleisten.

Es kann immer nur ein Kommunikationssystem anderer Hersteller mit dem Audiosystem verbunden werden. Auch bei Systemen, die den Bluetooth-Standard 2.0 erfüllen, wird die Verbindung zu einem zweiten Helm nicht unterstützt.

Der gleichzeitige Betrieb eines BMW-Systems und eines anderen Systems ist nicht möglich.

## **BMW Motorrad Navigations- system**

- Ist an Ihrem Fahrzeug ein BMW Motorrad Navigationssystem verbaut, erfolgt dessen Sprachausgabe über das Audiosystem. Die Musikwiedergabe ist über das Audiosystem nicht möglich.
- Wird das Navigationssystem zusätzlich per Bluetooth mit einem Kommunikationssystem verbunden, wird die kabelgebundene Verbindung zum Au-

diosystem ausgeschaltet. Die Navigationsansagen werden dann direkt über das Kommunikationssystem ausgegeben. Wurde das Pairing des Kommunikationssystems mit dem Audiosystem bereits durchgeführt, ist auch in diesem Fall keine Musikwiedergabe möglich.

## **Mobiltelefone**

- Ist an Ihrem Fahrzeug kein Navigationssystem verbaut, verbinden Sie ein Mobiltelefon mit dem BMW Motorrad Kommunikationssystem.
- Ist an Ihrem Fahrzeug ein BMW Motorrad Navigationssystem verbaut, nutzen Sie dessen Telefon-Funktionen (z. B. Telefonbuch, Anruferkennung). Dazu verbinden Sie das Navigationssystem mit dem Kommunikationssystem

und das Mobiltelefon mit dem Navigationssystem.

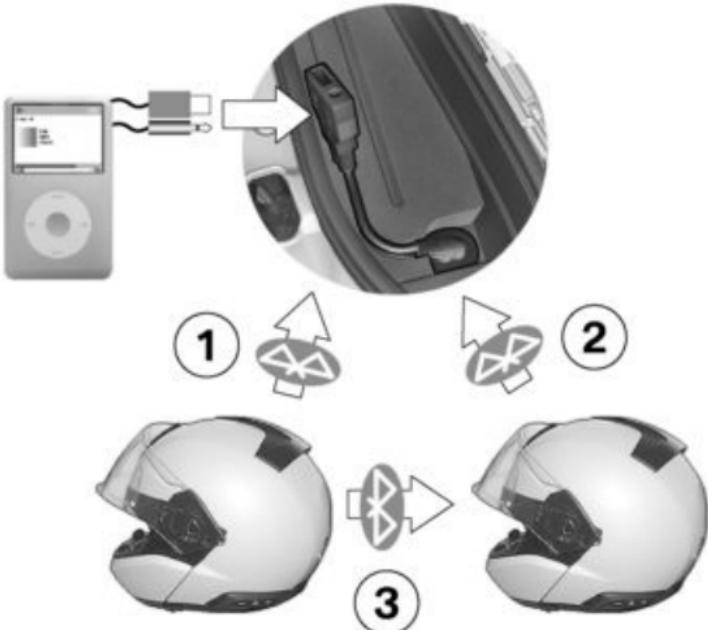
Nutzen Sie die folgenden Verbindungsbeispiele, um Ihr System zusammenzustellen. Beachten Sie insbesondere die angegebenen Reihenfolgen beim Pairing.

## BMW Motorrad Kommunikationssysteme mit BMW Motorrad Audiosystem verbinden

- Alle Pairing-Informationen im Audiosystem und in den Kommunikationssystemen löschen.
- Kommunikationssystem im Soziushelm ausschalten.
- **1:** Pairing "Kommunikationssystem im Fahrerhelm - Audiosystem" durchführen.

Erfüllen die Kommunikationssysteme in Fahrer- und Soziushelm den Bluetooth-Standard 2.0:

- Kommunikationssystem im Fahrerhelm ausschalten.
- **2:** Pairing "Kommunikationssystem im Soziushelm - Audiosystem" durchführen.
- Audiosystem ausschalten.
- **3:** Pairing "Kommunikationssystem im Fahrerhelm - Kom-



munikationssystem im Sozius-helm" durchführen.

## Mobiltelefon mit BMW Motorrad Kommunikationssystem verbinden

- BMW Motorrad Kommunikationssysteme mit BMW Motorrad Audiosystem verbinden (➡ 58).
- Audiosystem, Kommunikationssystem im Soziushelm und alle weiteren Bluetooth-fähigen Geräte (z. B. weitere Mobiltelefone) ausschalten.
- 4:** Pairing "Mobiltelefon - Kommunikationssystem im Fahrerhelm" durchführen.

Soll ein anderes Mobiltelefon mit dem Kommunikationssystem im Soziushelm verbunden werden:

- Kommunikationssystem im Fahrerhelm und vorhergehendes Mobiltelefon ausschalten.
- 5:** Pairing "Mobiltelefon - Kommunikationssystem im Soziushelm" durchführen.





## Mobiltelefon über BMW Motorrad Navigationssystem verbinden

- BMW Motorrad Kommunikationssysteme mit BMW Motorrad Audiosystem verbinden (➡ 58).
- Audiosystem, Kommunikationssystem im Soziushelm und alle weiteren Bluetooth-fähigen Geräte (z. B. Mobiltelefone) ausschalten.
- **4:** Pairing "Navigationssystem - Kommunikationssystem im Fahrerhelm" durchführen.
- Kommunikationssystem im Fahrerhelm ausschalten.
- **5:** Pairing "Navigationssystem - Mobiltelefon" durchführen.  
Soll ein anderes Mobiltelefon mit dem Kommunikationssystem im Soziushelm verbunden werden:

- Navigationssystem und vorhergehendes Mobiltelefon ausschalten.
- **6:** Pairing " Mobiltelefon - Kommunikationssystem im Soziushelm" durchführen.

<b>Technische Daten</b>	
Radio .....	64
MP3 .....	64
Bluetooth .....	65
Externe Audiogeräte .....	65
Zusatzlautsprecher.....	65

## Radio

Wellenbereiche	FM, LW und MW, landesabhängig ggf. FM und AM
----------------	----------------------------------------------

### Frequenzbereiche

FM	87,5...108,0 MHz
LW	153...279 MHz, landesabhängig ggf. nicht verfügbar
MW	531...1602 MHz
Stationsspeicher	für jeden Wellenbereich zwölf Systemspeicher und zwölf persönliche Speicher

## MP3

MP3-Standard	MPEG1 Layer 3
Abtastfrequenz	32 / 44,1 / 48 kHz
Bitraten	32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256 kbit/s

## Bluetooth

Sendeleistung	10 mW
unterstützte Standards	1.2 und 2.0
Profile	A2DP, SPP

## Externe Audiogeräte

Stecker	3,5 mm, Klinkenstecker
Eingangssignalbereich	-0,7...2,0 V, effektiv
AUX-Eingangsempfindlichkeit	1 V, effektiv

## Zusatzlautsprecher

Eingangsimpedanz aktiver Lautsprecher	10 k $\Omega$
Ausgangssignalpegel für aktive Lautsprecher	$\leq$ 1 V, effektiv

**A**

- Abkürzungen und Symbole, 6
- Ablagefach, 15
- Aktualität, 6
- Audiosystem
  - ausschalten, 20
  - einschalten, 20
  - Position am Fahrzeug, 10
  - Wiedergabequelle wählen, 21

**B**

- Bass
  - Wiedergabe einstellen, 25
- Bedieneinheit
  - Position am Fahrzeug, 10
  - Übersicht, 11
- Bluetooth, 46
  - einschalten, 47
  - Gerätekombinationen, 55
  - Pairing, 48
  - Zusatzfunktionen, 50

**E**

- Einstellungen
  - Übersicht, 16

- externe Audiogeräte
  - anschließen, 15, 38
  - bedienen, 40
  - Datenspeicher, 39
  - Eingangssignalpegel
    - einstellen, 42
  - iPod, 40
  - MP3-Player, 40
  - USB-Stick, 39

**H**

- Höhe
  - Wiedergabe einstellen, 25

**I**

- iPod, 40
  - anschließen, 38

**K**

- Klangeinstellungen, 23
  - Loudness einschalten, 25
  - zurücksetzen, 26
- Kommunikationssysteme, 46
  - Zusatzfunktionen, 50

**L**

- Lautsprecher
  - ausschalten, 24
  - Steckverbindung, 54
  - Zusammenhang mit Bluetooth, 21
  - Zusatzlausprecher
    - einschalten, 25
- Lautstärke
  - an Geschwindigkeit anpassen, 25
  - einstellen, 22
  - Stummschaltung, 22
  - Verteilung vorn/hinten einstellen, 26
- Lenker- Bedieneinheit
  - Position am Fahrzeug, 10
  - Übersicht, 13

**M**

- MP3-Player, 40
  - anschließen, 38
  - Lautstärke einstellen, 42
- Multifunktionsdisplay, 10
  - Übersicht, 14

**N**

Navigationsgeräte  
Steckverbindung, 54

**P**

Pairing, 48

**R**

Radio  
Frequenzband auswählen, 28  
gespeicherten Sender  
abrufen, 30  
Sender suchen und  
speichern, 28  
Übersicht, 17  
Radio Data System RDS, 33  
einschalten, 33  
Regionalprogramme, 34  
einschalten, 35

**S**

Systemeinstellungen, 32

**T**

Technische Daten, 64  
Normen, 6

**U**

Übersichten  
Bluetooth-Kombinationen, 55  
Einstellmöglichkeiten, 16  
Sender suchen und  
speichern, 17  
USB-Stick, 39, 40  
anschließen, 38

**V**

Verkehrsfunk, 33  
abbrechen, 23  
einschalten, 34

## Certifications

---

### **Česky**

Alpine Electronics Inc. tímto prohlašuje, že tento PF240009 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

### **Dansk**

Undertegnede Alpine Electronics Inc. erklaerer herved, at følgende udstyr PF240009 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### **Deutsch**

Hiermit erklärt Alpine Electronics Inc., dass sich das Gerät PF240009 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

### **Eesti**

Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics Inc. seadme PF240009 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

### **English**

Hereby, Alpine Electronics Inc., declares that this PF240009 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### **Español**

Por medio de la presente Alpine Electronics Inc. declara que el PF240009 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

### **Ελληνικά**

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PF240009 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

### **Français**

Par la présente Alpine Electronics Inc. déclare que l'appareil PF240009 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

## Certifications

---

### Italiano

Con la presente Alpine Electronics Inc. dichiara che questo PF240009 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

### Latviski

Ar šo Alpine Electronics Inc. deklarē, ka PF240009 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un cītiem ar to saistītajiem noteikumiem.

### Lietuvių

Šiuo Alpine Electronics Inc. deklaruoją, kad šis PF240009 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

### Nederlands

Hierbij verklaart Alpine Electronics Inc. dat het toestel PF240009 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

### Malta

Hawnhekk, Alpine Electronics Inc., jiddikjara li dan PF240009 jikkonforma mal-ħtiġiġiet essenziali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

### Magyar

Alulírott, Alpine Electronics Inc. nyilatkozom, hogy a PF240009 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

### Polski

Niniejszym Alpine Electronics Inc. oświadcza, że PF240009 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

### Português

Alpine Electronics Inc. declara que este PF240009 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

### Slovensko

Alpine Electronics Inc. izjavlja, da je ta PF240009 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

### Slovensky

Alpine Electronics Inc. týmto vyhlasuje, že PF240009 splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

## Certifications

---

### **Suomi**

Alpine Electronics Inc. vakuuttaa täten että PF240009 tyypin laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

### **Svenska**

Härmed intygar Alpine Electronics Inc. att denna PF240009 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

### **Íslenska**

Hér með lýsir Alpine Electronics Inc. yfir því að PF240009 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

### **Norsk**

Alpine Electronics Inc. erklærer herved at utstyret PF240009 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### **United Arab Emirates**

Product name: MCR, Model name: K48

TRA REGISTERED No: 0027793/10

DEALER No: 0014517/08

### **USA, Canada**

#### ECC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### NOTICE

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

## Certifications

---

### Brazil

Product name: MCR, Model name: K48



01078989267740403

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### Mexico

COFETEL RCPALPF10-0522

Product name: MCR, Model name: K48

Este equipo opera a titulo secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a titulo primario.

---

### Argentina

CNC-ID 16-8765

## Certifications

---

### South Korea



방송통신위원회

인증번호: **N25-MRBE002A**

Name of applicant: Alpine Eletronics Inc. Japan

Code of applicant: N25

Model name: MCR

Produced by: Ci Shurlok 15 Wiganthorpe Rd,  
Willowton, Pietermaritzburg 3201, Kwa Zulu Natal  
Made in South Africa

In Abhängigkeit vom Ausstattungs- bzw. Zubehorumfang Ihres Motorrades, aber auch bei Landerausfhrungen können Abweichungen zu Bild- und Textaussagen auftreten. Etwaige Ansprüche können daraus nicht abgeleitet werden.

Maß-, Gewichts-, Verbrauchs- und Leistungsangaben verstehen sich mit entsprechenden Toleranzen.

Änderungen in Konstruktion, Ausstattung und Zubehör bleiben vorbehalten.

Irrtum vorbehalten.

2010 BMW Motorrad

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der BMW Motorrad, After Sales.

Printed in Germany.

**BMW recommends**  Castrol

Bestell-Nr.: 01 40 8 522 310  
10.2010, 3. Auflage

